



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
16 May 2006  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2006 года**

Женева, 3–28 июля 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

**Создание на национальном и международном  
уровнях условий, способствующих обеспечению  
полной и производительной занятости и  
достойной работы для всех, и влияние этого  
процесса на устойчивое развитие**

**Заявление, представленное Национальной ассоциацией  
работников сферы жилищного строительства  
и реконструкции**

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2006/100.

## Заявление

Национальная ассоциация работников сферы жилищного строительства и реконструкции (НАХРО), неправительственная организация, базирующаяся в Соединенных Штатах Америки, с удовлетворением представляет Экономическому и Социальному Совету Организации Объединенных Наций краткое заявление о взаимосвязи вопросов обеспеченности жильем и занятости.

Национальная ассоциация работников сферы жилищного строительства и реконструкции является профессиональной организацией, объединяющей 21 227 агентств и работников сферы жилищного строительства и общинного развития по всей территории Соединенных Штатов, которая руководит осуществлением на местном уровне целого ряда программ строительства доступного жилья и общинного развития. НАХРО ставит своей целью обеспечение доступным жильем и создание надежных жизнеспособных общин, которые способствовали бы повышению качества жизни всех американцев, и прежде всего граждан с низким и средним уровнем доходов, путем:

- обеспечения того, чтобы специалисты в области жилищного строительства и общинного развития владели искусством руководства, имели надлежащее образование, а также обладали соответствующей информацией и средствами для того, чтобы работать на благо общин в быстро изменяющихся условиях;
- содействия принятию соответствующих законов и политики, которые учитывали бы потребности обслуживаемого населения, были бы осуществимыми для нашей промышленности в финансовом и практическом плане, были бы гибкими и способствовали бы дерегулированию и принятию решений на местном уровне; и
- содействия установлению самых высоких нравственных норм поведения, обслуживания и отчетности.

НАХРО содействует повышению профессионального уровня и эффективности работы своих членов, проводя учебные совещания в целях всестороннего профессионального роста и публикуя свои издания. В рамках этих усилий мы стремимся добиться того, чтобы НАХРО и ее члены овладели навыками, знаниями и умением, которые необходимы для выживания и процветания в постоянно изменяющемся мире, и для того, чтобы деятельность нашей Ассоциации была более эффективной и результативной.

На протяжении всей истории существования Ассоциации члены НАХРО лично убеждались в том, как достойное, надежное и доступное жилье положительно влияет на экономический успех семей с низким уровнем доходов. И напротив, члены НАХРО воочию убеждаются в разрушительном воздействии плохих жилищных условий на жизнь семей, ограничивая их экономические возможности. Точно так же, как вода является основным общим элементом, обеспечивающим выживание людей в этом мире, достойное, надежное и доступное жилье является общим элементом, необходимым для достижения каждым хоть какого-то экономического успеха. Разные люди, в зависимости от их дохода, могут по-разному понимать, что должно представлять собой надлежащее жилье; оно является основным элементом жизни — это вода для нашего экономического роста.

Слишком много семей во всем мире расходуют более 50 процентов своих доходов на жилье. Это создает экономические трудности для семей с низким уровнем доходов и препятствует достижению хоть какого-то экономического успеха. Напряжение и неопределенность, порождаемые дороговизной жилья, обуславливают нехватку ресурсов, необходимых для удовлетворения таких основных жизненных потребностей, потребности в продуктах питания, одежде и надлежащих услугах в области здравоохранения. Это создает условия, которые ограничивают возможности для того, чтобы наши дети росли здоровыми и окруженными заботой.

НАХРО настоятельно предлагает Совету уделить в ходе своих нынешних обсуждений необходимое время для рассмотрения вопросов обеспечения жильем с экономическим успехом. Совету следует настоятельно рекомендовать, чтобы любая политика в области занятости непременно включала существенный жилищный компонент, который гарантировал бы обеспечение семей с низким уровнем доходов достойным, надежным и доступным жильем.

---